

BAUBÖCK, RAINER y FAIST, THOMAS (EDS.), *Diaspora and Transnationalism. Concepts, Theories and Methods*, Amsterdam University Press, Amsterdam, 2010, 352 pp.

Dentro de la voluminosa producción bibliográfica sobre transnacionalismo y diáspora en las dos últimas décadas, esta obra colectiva puede ser valorada como un intento fundamentalmente europeo por situar la cuestión en términos académicos de manera pluridisciplinar. Pertenece a la serie de publicaciones de la red de investigación europea IMISCOE.

El propósito del libro es indagar en las posibilidades de ambos conceptos para desarrollar nuevas perspectivas más que poner al día el debate conceptual actual mediante la propuesta de definiciones coherentes y autoritativas. Es una propuesta pragmática siguiendo la idea de Wittgenstein de que los significados de los conceptos deben ser inferidos de sus usos actuales.

Dado que ambos conceptos han adquirido una notable notoriedad y la amplitud del uso empírico pueden haber llevado a un solapamiento conceptual por lo que a menudo es difícil distinguir diáspora del transnacionalismo y viceversa. Existe el riesgo de que, por un desmesurado uso, estos conceptos pierdan su capacidad de explicación y se imposibilite la conexión

con los múltiples estratos de las realidades sociales.

Con este objetivo los capítulos del libro son agrupados en tres secciones, además de los capítulos primero y último cuya autoría es de los editores y que presentamos más adelante. En la primera parte el énfasis está en la variedad de interpretaciones de ambos conceptos (capítulos 2-5). En el análisis conceptual se estudia la historia y evaluación de ambos conceptos e intenta clarificar sus usos para propósitos teóricos a través de las diferentes disciplinas y tradiciones de investigación. En esta parte se explora de qué manera diáspora y transnacionalismo son conceptos útiles tanto en el ámbito teórico como en el análisis empírico. Por ello se investiga empíricamente las diásporas, los espacios y comunidades transnacionales (Bruneau), tanto en la movilidad transfronteriza como en ubicación local (Dahinden), su utilización en los discursos políticos europeos (Weinar), y su desarrollo en el caso de migración peruana (Paerregaard).

La segunda parte, trata de las nuevas aproximaciones teóricas y cuestiones de investigación (capítulos 6-10). Se indaga cómo mediante la comparación de diferentes teorías sociales, culturales y políticas, se explica la formación de las diásporas y la emergencia del transnacio-

nalismo y también se determina qué peso se le otorga a estos fenómenos a través de la evaluación del cambio en la sociedad contemporánea. En esta parte se desarrollan explicaciones teóricas que puedan ser usadas para explicar ciertos fenómenos o identificar los mecanismos y procesos que pueden ser vistos en sus efectos. En particular sobresale la reflexión sobre la migración teniendo en cuenta el nacionalismo metodológico (Glick Schiller), el esquema de vinculación de los inmigrantes con el estado emisor (Waterbury), el análisis empírico de la utilización del liberalismo de carácter internacional para propósitos nacionalistas (Koinova), el estudio del retorno de la segunda generación (King y Christou) y el impacto del transnacionalismo en la vida cotidiana de los inmigrantes (Bocchagni).

La tercera parte aborda problemas e innovaciones metodológicas respecto al estudio de las actividades y afiliaciones en el cruce de fronteras (capítulos 11-14). Evitando caer en las trampas del nacionalismo metodológico o del esencialismo grupal se analizan herramientas e innovaciones metodológicas para el estudio empírico de los fenómenos transnacional y diaspórico. Además, se reflexiona sobre cómo conducir la investigación y formarse un juicio sobre la evidencia empírica. También incluye la discusión y aplicación de las técnicas de investigación relevantes tales como la *matched sample* aplicada a las redes transnacionales (Mazzucato) o la colaboración en la investigación transnacional de los científicos chinos y sus colegas coterráneos en el extranjero (Jonkers), el uso de

Internet en las actividades transnacionales (Kissau y Hunger) o el asociacionismo inmigrante asentado en España (Morales y Jorba). Esta parte adolece de una cierta disparidad en el nivel y resultado de las investigaciones y por la ausencia de metodologías y técnicas de investigación que se están explorando en la antropología como es el caso de la etnografía multilocal.

En el capítulo I Faist sitúa la problemática actual en sus justos términos. Este autor señala que ambos son conceptos importantes en los debates políticos como en la investigación académica, si bien el más usado y desarrollado es el de diáspora. Mientras que ésta se ha convertido en una noción más politizada, las aproximaciones transnacionales no han logrado estar al mismo nivel en los debates públicos. Diáspora es un concepto más antiguo no solamente en los debates públicos sino en el análisis académico. Sin embargo, ambos términos comparten fronteras borrosas y frecuentemente se solapan. Grupos y gobiernos nacionalistas usan frecuentemente el concepto de diáspora para incorporarlo en las agendas de construcción de estado-nación o para lograr la lealtad de sus poblaciones en el extranjero, ya sea con el objetivo de movilizar apoyo para la identidad de un grupo o de algún proyecto político como para la protección de minorías que viven en otro estado.

Mientras el término diáspora siempre se refiere a una comunidad o grupo y ha sido muy usado en los estudios históricos y literarios, el de transnacionalismo hace referencia a procesos que trascienden las

fronteras internacionales y describe los fenómenos más abstractos en el lenguaje de las ciencias sociales. Faist insiste en que por espacios transnacionales se entiende un conjunto denso, duradero y estable de vínculos que cruzan y van más allá de las fronteras de los estados soberanos. En los estudios migratorios el concepto del transnacionalismo se ha centrado en las actividades de los migrantes internacionales cruzando fronteras como algo distinto de las relaciones densas y continuas de los macro-agentes tales como las compañías multinacionales o transnacionales.

Este autor también señala oportunamente que mientras el impacto de la globalización es asumido frecuentemente de manera universal, las aproximaciones ligadas a los conceptos de diáspora y transnacionalismo se refieren a fenómenos que ocurren en espacios sociales y geográficos delimitados referidos a un conjunto particular de regiones o estados. De esta manera las aproximaciones globalizadoras y teorías del mundo difieren de las aproximaciones diaspóricas y transnacionales en cuanto ambos conceptos hacen referencia a la importancia de los cruces de frontera o a culturas, económicas y políticas desterritorializadas. Además, señala un aspecto muy importante y escasamente recurrente en la bibliografía actual. La no existencia de una conciencia global o mundial que esté evolucionando de una manera lineal. Es decir, las aproximaciones de diáspora y transnacionalismo acerca de las transacciones en el espacio transnacional no están conectadas necesariamente a una conciencia global

o a la necesidad cada vez mayor de tener normas universales en la política mundial.

Por su parte, en el último capítulo Bauböck propone que, dado que los campos y redes sociales transnacionales no constituyen entidades políticas que puedan servir como destinatarios de reivindicaciones de status y derechos de membresía, ha de tomarse en cuenta también como un criterio político el interés de los individuos en la construcción de una comunidad política.

La ciudadanía transnacional debería, entonces, también ser considerada como una estructura política plausible que amplía o restringe elecciones individuales acerca del status e identidades de membresía además de las reivindicaciones colectivas. Esta perspectiva sobre la ciudadanía transnacional desde abajo abre una amplia agenda de investigación que va desde el estudio de la naturalización de ciudadanos nacidos en el extranjero a la incorporación de la diáspora en el estado de origen.

El autor aboga por la idea de que la ciudadanía debe ser derivada de la membresía a una sociedad entendiendo a ésta no solamente como la que está inserta en un territorio claramente delimitado por fronteras de estados nación sino que también incorpora los aspectos transnacionales de los migrantes.

En contextos de migración ya no puede ser interpretada la ciudadanía como una relación entre un individuo y una única entidad política. En ese sentido Bauböck habla de constelaciones de ciudadanía dado que existen diversos tipos. Están aquellos migrantes con doble

ciudadanía que participan en procesos electorales en ambos países, aquellos con ciudadanía del país de origen que pueden participar en elecciones locales en el país receptor, o los que tienen ciudadanía del país receptor y pierden la de origen y aquellos como los comunitarios que, sin adquirir la ciudadanía de otros países de la Unión Europea, pueden participar en elecciones locales en dichos países. Mientras la perspectiva de la teoría política sobre el transnacionalismo puede ser considerada como una "visión fría", la referida a la diáspora difiere de ésta en cuanto es un concepto "caliente" dado que se refiere a las identidades colectivas y a las acciones de actores no estatales. En este sentido el estudio de la diáspora llena el vacío dejado por las perspectivas de carácter institucional que fallan en captar las dimensiones discursivas y prácticas del transnacionalismo.

En resumen, conviene resaltar que el libro analiza detalladamente desde distintas disciplinas los conceptos de diáspora y transnacionalismo significando una aportación actual, rigurosa y novedosa. Nos abre fronteras para evitar el previsible solapamiento no solamente por una inadecuada definición sino porque el análisis del uso permite delimitar más claramente ambos conceptos. El marco teórico y empírico aquí utilizados nos permite tener una comprensión cabal de cómo ambos conceptos juegan un papel relevante en las disciplinas que estudian la migración. Sin embargo, se echa de menos una crítica más incisiva a las limitaciones de estos conceptos, especialmente al trans-

nacionalismo. Sigue notándose la ausencia de una visión global y universalista que supere el particularismo actual de la investigación.

JOAQUÍN EGUREN

COLECTIVO IOÉ Y FERNÁNDEZ, M.: *Encuesta Nacional de Inmigrantes 2007: El mercado de trabajo y las redes sociales de inmigrantes*, Ministerio de Trabajo e Inmigración, Madrid, 2010, 622 pp.

El objetivo de la presentación de este informe de Encuesta Nacional de Inmigrantes (ENI) es el de solventar al déficit del mismo realizada en 2007 y poner al alcance de un público más amplio los resultados obtenidos por la ENI. Por tanto, el texto tiene un marcado carácter de complementariedad respecto de la ENI 2007. Como bien remarca el equipo de investigación del Colectivo Ioé la Encuesta constituye un esfuerzo sin precedentes en España, puesto que por primera vez la técnica utilizada para la encuesta es la del muestro trietápico estratificado (3 etapas: secciones censales, hogares, personas con más de 16 o más años nacidas en el extranjero). Por otro lado, aunque la información detallada en el informe es suficiente para analizar con amplitud la situación de la población nacida en el extranjero radicada en España, el Colectivo Ioé pone de relieve que la ENI 2007 no constituye un instrumento válido para medir el volumen de la población inmigrada, ni sus proporciones por sexo y edad. En realidad, como se aclara-